



ஐக்கிய அமெரிக்காவின் மொழிபெயர்ப்பு மையம் **1871** ஐக்கிய அமெரிக்காவின் மொழிபெயர்ப்பு மையம்.

அமெரிக்காவின் களேவிகளாக்கு மார்க்ஸ் சிறிதளவும் எழுதவில்லை என்பதும் 'சோசலிஸ்டுகள்' மற்றும் 'மார்க்சிஸ்டுகள்' அவர்களின் குறிப்பிட்ட நிறுவன பரிந்துரைகள் மார்க்சின் கோட்பாடுகளுக்கு தரக்கூடிய தியான நிரப்புவதற்காகும் என்று கருவதை எளிதாகக் கியுள்ளது. 1871 ஆம் ஆண்டில் மார்க்ஸ் அளித்த ஒரு நேர் காணலை நாங்கள் இங்குமீண்டும் உருவாக்குகிறோம், அதில் அவர் முதல் அகிலம் என்ற அமெரிக்காவைக் கையாளுகிறார்.

எனது வருகையின் நோக்கத்தை உடனடியாக வந்தனே. உலகம், அகிலத்தைப் பற்றி இருட்டில் இருப்பதாக நான் சொன்னனே; அது உண்மையில் எதை வறொக்கிறது என்பதை விளக்க முடியாமல் அது அகிலத்தை வறொக்கிறது. ஒரு சிலர், அவர்கள் இருளில் இன்னும் ஆழமாக ஊடாருவியுள்ளனர் என்று நம்புகிறார்கள், அகிலம் ஜான்ஸ் தலை என்று கருகிறது, ஒரு முகத்தில் ஒரு தொழிலாளியின் நல்ல குணமும் நேர்மையும் புன்னகையும், மறுபுறம் சதிகாரனின் கொல்கை அம்சமும் இருக்கிறது. இந்த கோட்பாட்டை மீறும் ரகசியத்தை மார்க்ஸிடம் கேட்டனே. அறிஞர் வடிக் கையாகச் சிறிதார் - அதனால் எனக்குத் தோன்றியது (எங்களாக்கு அவர்பைப் போன்ற பயம் இருக்கிறது என்ற எண்ணம் இருந்தது).

அன்புள்ள ஐயா, வளிப்படுத்த எந்த ரகசியங்களும் இல்லை, மார்க்ஸ், ஹான்ஸ்-பரீட்மேன் பச்சைவழக்கில் மிகவும் மெருகாட்டப்பட்ட வடிவத்தில் தொடங்கினார், தவிர, எங்கள் சங்கம் தனது பணியைச் செய்கிறது என்ற உண்மையை புறக்கணிப்பதில் தொடர்ந்து இருப்பவர்களின் மனித முட்டாள்தனத்தை ரகசியமாக வதை திருக்க வேண்டும். திறந்த நிலையில் அதைப் பதிக் க விரும்பும் அனைவருக்கும் அதன் செயல்பாடுகளின் முழுமையான அறிக்கைகளை அது வளியிடுகிறது. நீங்கள் எங்கள் சட்டங்களை ஒரு பன்னிக் குவாங்கலாம், மலேமும் நீங்கள் ஒரு வில்லிங்கை செலவிட்டால், நீங்கள் எங்கள் பிரசாரங்களை வாங்கலாம், அதில் இருந்து எங்களைப் பற்றிய எல்லாவற்றையும் நீங்கள் கற்றுக் கொள்வீர்கள் எங்களாக்குத் தெரியும்.

ஐக்கிய அமெரிக்காவின் மொழிபெயர்ப்பு மையம் : "கிட்டத்தட்ட" - அது உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால் இது மிக முக்கியமானது

படோப் மூழ் எழுச்சியையும் தங்கள் கணக்கில் சலுத்த முயன்றால் நான் ஆச்சரியப்பட மாட்டேன். ஆனால் மற்றொரு விளக்கத்தைக் கண்டுபிடிக்க முயற்சிப்போம். பாரிஸில் எழுச்சி பாரிசிய தொழிலாளர்களால் மறைக்கொள்ளப்பட்டது. ஆகவே மிகவும் திறமையான தொழிலாளர்கள் அதை வழிநடத்திச் செய்தவர்களாக இருந்திருக்க வேண்டும்; இன்னும் மிகவும் திறமையான தொழிலாளர்கள் சர்வதேச சங்கத்தின் உறுப்பினர்களாக உள்ளனர். ஆயினும் கட்ட, அவர்களின் செயல்களுக்கு சங்கம் எந்த வகையிலும் பொறுப்பற்ற வேண்டியதில்லை.

0000 : உலகம் அதை வெவ்வேறு கண்களால் பார்க்கும். மக்கள் லண்டனில் இருந்து ரகசிய வழிமுறைகளைப் பற்றியும் நிதி உதவி பற்றியும் பச்சுகிறார்கள். சங்கத்தின் திறந்த செயல்பாடு ஏதனும் ரகசிய தகவல்தொடர்புகளை நிராகரிக்கிறது என்பதை பராமரிக்க முடியுமா?

00000000 0000000000: ரகசியமான மற்றும் திறந்த தகவல்தொடர்புகள் இல்லாமல் அதன் பணிகளைச் செய்த ஒரு சங்கம் எப்போதாவது இருந்ததா? ஆனால் லண்டனில் இருந்து ரகசிய அறிவுறுத்தல்களைப் பற்றி பச்சுவது, நம்பிக்கை மற்றும் ஒழுக்கநெறிகளின் களேவிகளில், படோப்பாண்டவர் ஆட்சி மற்றும் சமீப சிபின் சில மையங்களிலிருந்து வெளிவரவது, சர்வதேசத்தின் தன்மையை முற்றிலும் தவறாகப் புரிந்துகொள்வதாகும். இது சர்வதேசத்தில் ஒரு மையப்படுத்தப்பட்ட அரசாங்க வடிவத்தை முன்வைக்கும்; எவ்வாறாயினும், அகிலத்தின் நிறுவன வடிவம் தொழிலாள வர்க்கத்திற்கு மிகப் பெரிய வாய்ப்பை அளிக்கிறது; இது கட்டளை மையத்தை விட ஒரு தொழிற்சங்கம் அல்லது ஒரு சங்கம்.

0000 : இந்த சங்கத்தின் நோக்கம் என்ன?

00000000 0000000000: அரசியல் அதிகாரத்தை கைப்பற்றுவதன் மூலம் தொழிலாள வர்க்கத்தின் பொருளாதார விடூதலை. சமீக இலக்குகளை அடவைதற்கு இந்த அரசியல் சக்தியைப் பயன்படுத்துதல். எங்கள் குறிக் கோள்கள் அனதைதையும் உள்ளடக்கியதாக இருக்க வேண்டும், இதனால் அவை தொழிலாள வர்க்கத்தின் அனதைது வகையான செயல் திறனையும் உள்ளடக்கும். நாம் அவர்களுக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட தன்மையைக் கொடுத்து இருந்தால், அவர்கள் ஒரே ஒரு நாட்டின் தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஒரு பிரிவினரின் தவேகளை மட்டுமே பரிசீலி செய்திருப்பார்கள். ஆனால் ஒரு சிலரின் நலன்களுக்கு காணொன்றுபட அனதைது மக்களையும் ஒருவர் எவ்வாறு துண்ட முடியும்? எங்கள் சங்கம் இதனைச் செய்திருந்தால், தன்னால் ஒரு அகிலம் என்று அழைக்கும் உரிமை அதற்கு இருக்காது. எந்தவொரு குறிப்பிட்ட அரசியல் நடவடிக் கைகளையும் சங்கம் ஆணையிடவில்லை; இந்த செயல்பாடு அனதைதும் ஒரே இறுதி இலக்கை நோக்கி சலுத்தப்பட வேண்டும் என்று அது கோருகிறது. இது உலகவெங்கிலும் பணிபுரியும் துணை நிறுவனங்களின் வலயை மறைப்பதை

கதைகளில் எடுத்துக்கொள்வது அவசரத்தையே அழைத்தும் ஒரு விஷயம். அவர்கள் தமக்கும் மூதலாளிகளாகும் நில உரிமையாளர்களாகும் இடையிலான உறவை மாற்றுவதே, அதாவது சமீகத்தையே மாற்றுவது. அறியப்பட்ட ஒவ்வொரு தொழிலாளர் அமைப்பின் பொதுவான குறிக் கோள் அதுதான்; நிலம் மற்றும் தொழிலாளர் லீக்குகள், தொழிற்சங்கங்கள் மற்றும் பரஸ்பர உதவிக் கான சங்கங்கள், நுகர்வோர் மற்றும் உற்பத்தி கட்டடூறவா ஆகியவை இந்த மூடிவையே அடவைதற்கான வழிமுறையாகும். இந்த அமைப்புகளுக்கு இடையில் உண்மையான உண்மையான ஒற்றுமையை ஏற்படுத்துவதே அகிலத்தின் பணி. அதன் சிலவாகக் கு எல்லா இடங்களிலும் கவனிக் கத்தக் கதாகி வருகிறது: ஸ்பெயினில் இரண்டாண்டுகள், ஜெர்மனியில் மீண்டும், ஆஸ்திரியா மற்றும் ஹாலாந்தில் ஓரே எண்ணிக் கை, பெல்ஜியத்தில் ஆறு மற்றும் சுவிட்சர்லாந்தில் ஆறு. அகிலம் என்றால் என்ன என்பதை இப்போது நான் உங்களிடம் தொடர்புபடுத்துகிறேன், அகிலத்தின் கீறப்படும் சதித்திட்டங்கள் குறித்து உங்கள் சொந்த கருத்துக்களை நீங்கள் உருவாக்கலாம். அதாவது சமீகத்தையே மாற்றுவது. அறியப்பட்ட ஒவ்வொரு தொழிலாளர் அமைப்பின் பொதுவான குறிக் கோள் அதுதான்; நிலம் மற்றும் தொழிலாளர் லீக்குகள், தொழிற்சங்கங்கள் மற்றும் பரஸ்பர உதவிக் கான சங்கங்கள், நுகர்வோர் மற்றும் உற்பத்தி கட்டடூறவா ஆகியவை இந்த மூடிவையே அடவைதற்கான வழிமுறையாகும். இந்த அமைப்புகளுக்கு இடையில் உண்மையான உண்மையான ஒற்றுமையை ஏற்படுத்துவதே அகிலத்தின் பணி. அதன் சிலவாகக் கு எல்லா இடங்களிலும் கவனிக் கத்தக் கதாகி வருகிறது: ஸ்பெயினில் இரண்டாண்டுகள், ஜெர்மனியில் மீண்டும், ஆஸ்திரியா மற்றும் ஹாலாந்தில் ஓரே எண்ணிக் கை, பெல்ஜியத்தில் ஆறு மற்றும் சுவிட்சர்லாந்தில் ஆறு. சர்வதேசம் என்றால் என்ன என்பதை இப்போது நான் உங்களிடம் தொடர்புபடுத்துகிறேன், அகிலத்தின் கீறப்படும் சதித்திட்டங்கள் குறித்து உங்கள் சொந்த கருத்துக்களை நீங்கள் உருவாக்கலாம். அதாவது சமீகத்தையே மாற்றுவது. அறியப்பட்ட ஒவ்வொரு தொழிலாளர் அமைப்பின் பொதுவான குறிக் கோள் அதுதான்; நிலம் மற்றும் தொழிலாளர் லீக்குகள், தொழிற்சங்கங்கள் மற்றும் பரஸ்பர உதவிக் கான சங்கங்கள், நுகர்வோர் மற்றும் உற்பத்தி கட்டடூறவா ஆகியவை இந்த மூடிவையே அடவைதற்கான வழிமுறையாகும். இந்த அமைப்புகளுக்கு இடையில் உண்மையான உண்மையான ஒற்றுமையை ஏற்படுத்துவதே அகிலத்தின் பணி. அதன் சிலவாகக் கு எல்லா இடங்களிலும் கவனிக் கத்தக் கதாகி வருகிறது: ஸ்பெயினில் இரண்டாண்டுகள், ஜெர்மனியில் மீண்டும், ஆஸ்திரியா மற்றும் ஹாலாந்தில் ஓரே எண்ணிக் கை, பெல்ஜியத்தில் ஆறு மற்றும் சுவிட்சர்லாந்தில் ஆறு. சர்வதேசம் என்றால் என்ன என்பதை இப்போது நான் உங்களிடம் தொடர்புபடுத்துகிறேன், அகிலத்தின் கீறப்படும் சதித்திட்டங்கள் குறித்து உங்கள் சொந்த கருத்துக்களை நீங்கள் உருவாக்கலாம். . .

0000 : உங்கள் நிறுவனத்தில் பாசிபிவிசத்தின் கீறுகளை அவர்கள் கண்டூபிபித்ததாக சிலர் நம்புகிறார்கள் .

00000000 0000000000 : எந்த வகையிலும் இல்லை. எங்களிடையே பாசிபிவிஸ்டுகள் உள்ளனர், மலேயம் எங்கள் அமைப்பைச் சேர்ந்தவர்கள் அல்ல, ஆனால் செயலில் உள்ளவர்களும் உள்ளனர். ஆனால் இது அவர்களின் தத்துவத்தின் விளைவாக இல்லை, இது பிரபலமான சக்தியின் கருத்துக்களுடன் ஒன்றும் செய்ய விரும்பவில்லை, நாம்

புரிந்துகொண்டபடி, அவர்களின் தத்துவம் பழயை வாரிசுகளையெழுந்தருளாக மாற்றுவதை மட்டுமே நோக்கமாகக் கொண்டது.

0000 : நம் நாட்டில் புரட்சிக்கான வன்முறை வழிமுறைகள் இல்லாமல் அது எந்த வகையிலும் தீர்வு காணும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சிறுபான்மையினர் பெரும்பான்மையினரும் வரையொதுக்கப்பட்டவர்களிலும் பத்திரிகைகளிலும் கிளர்ச்சி செய்யும் ஆங்கில முறை நம்பிக்கைக்குரிய அறிவுறுத்தலாகும்.

00000000 0000000000 : இந்த விஷயத்தில் நான் உங்களை விட நம்பிக்கையற்றவன். ஆங்கில மதலாபித்துவம் எப்போதும் பெரும்பான்மையினரின் முடிவை ஏற்றுக் கொள்ளாத தயாராக இருப்பதாகக் காட்டியுள்ளது. ஆனால் அது முக்கியமானதாகக் கருதும் களேவிகளில் சிறுபான்மையினராக தன்னகை கண்டறிந்தவர்கள், நாங்கள் ஒரு புதிய உள்நாட்டுப் போரைக் காண்போம் என்று நீங்கள் உறுதியாக நம்பலாம்.

ஜெர்மன் மொழியிலிருந்து உல்லிடமர் மொழியெயர்த்தார்.

கார்ல் மார்க்சுடனான இந்த நேர்காணல் ஜூலை 3, 1871 இல் ஆர். லாண்டரால் நடத்தப்பட்டது மற்றும் 1871 ஜூலை 18 அன்று நியூயார்க் வலேடில் வெளியிடப்பட்டது. நேர்காணலின் ஒரே நகல் ஒரு ஜெர்மன் மொழியெயர்ப்பாகும், மார்க்ஸ்-ஏங்கல்ஸ் வொர்க், தொகுதி. 17, பக். 639-643, இது கெஸ்ப்ராச் மிட் மார்க்ஸ் மற்றும் ஏங்கல்ஸ், ஹான்ஸ் மகேன்ஸ் ஈனென்ஸ்பெர்கர் (பதிப்பு), இன்செல் டாஷ்சன்பிக், பிராங்பேர்ட், 1973, தொகுதி. 2, பக். 375-382.

* 000000 : - 00000000000000 0000.00000000 000000000000 00000000 00000000